

# How to Use the Japanese-English Item List

Example: To check the meaning of "口座確認振込" as listed in the "Transaction Type" column.

Accepted Request No.	Designated Date	Requested at Requested by	Approval Status	First Approval by	Transaction Type	Beneficiary	Standard Cut-off Time	Cut-off Time 24-Hour Service	Accepted Requests	Approved Requests	
03290001	2026.4.1 <small>確定</small>	2026.3.30 10:00 三菱 太郎	未承認		口座確認振込 <small>payment to confirm account balance and payment</small>	普通支店 番号 1234567 ビジネスジョン株式会社 東京本社1	19:00 on designated date	24:00 on designated date	1,000,000 JPY	1	<input type="button" value="Select"/>
04010002	2026.4.3 <small>確定</small>	2026.4.1 15:00 三菱 太郎	未承認		口座確認振込 <small>payment to confirm account balance and payment</small>	普通支店 番号 1234567 ビジネスジョン株式会社 東京本社1	16:00 on designated date	24:00 on designated date	2,000,000 JPY	4	<input type="button" value="Select"/>

**1** Search the Japanese-English Item List for the "Transaction Type" column where the relevant Japanese item is shown.

Item Name English	Japanese	Item Value Japanese	English
Taxation	税区分	総合 分離 マル優 非課税 住宅別 旧総合 旧分離 旧マル 旧非 旧住	Comprehensive taxable Separate taxable Maruyu (tax-exempt small-sum savings) Pension asset Tax-exempt Housing asset Former comprehensive taxable Former separate taxable Former Maruyu (tax-exempt small-sum savings) Former pension Former asset
Transaction Type	取引区分 区分,取引区分,種別,種類,対象取引の種類,取引種類	振込 振替 過渡預金（入金） 口座確認振込 登録 会員登 登込・振替 残高区分会 利用者登録パスワード変更 端末登録登録 取引履歴登録 利用料金登録 取引金額登録 契約内容登録 ステップアップ申込 サービス追加申込 給与賞与振込 振込口座一括確認サービス 特別繳款場所登 税金・各種料金払込 振込送金振戻し・訂正 取引通知 口座振替 振込受金メール通知サービス ファイル送受信サービス 複数契約一括承認サービス グループ一括契約サービス 往向送金 被仕向送金 輸出ドキュメントリ 外貨預金 外為利息・手数料一算 外為取引過出 マスター管理	Payment Book Transfer Notice Deposit (Cred)
		口座確認振込	Account Confirmation and Payment

**2** Search for the relevant Japanese item "口座確認振込" in the Japanese-English Item List. Japanese items can be copied from BizSTATION and searched in the Japanese-English Item List.

A

Item Name		Item Value	
English	Japanese	Japanese	English
Account Type	科目	普通 当座 通知 定期 BCL	Ordinary Current Notice Time Deposit BCL
Approval Status	承認状況	承認済 承認済（修正） 未承認 差戻済 一次承認	Approved Approved (revised) Unapproved Rejected First approval completed

B

Item Name		Item Value	
English	Japanese	Japanese	English
Bulk Payment	総合振込	修正可 修正不可 フォルダー制限あり ファイル制限あり 制限なし	Can be revised Cannot be revised Folder restricted File restricted No restriction

C

Item Name		Item Value	
English	Japanese	Japanese	English
Calculation	計算方式	規定額計算 指定額計算 未設定	Predefined amount calculation Designated amount calculation Not set
Charge Borne by	手数料負担区分	先方負担 当方負担	Charges paid by beneficiary Charges paid by remitter
Contact Telephone No.	連絡先電話番号	(削除)	(Deleted)

D

Item Name		Item Value	
English	Japanese	Japanese	English
Deduction Method	差引計算方法	据置型 以上手数料加算型 未満手数料加算型 (未設定)	Fixed charge type depending on the entered amount Charge addition type applied when the entered amount is equal to or greater than a specified amount Charge addition type applied when the entered amount is less than a specified amount (Not set)
Direct Debit	口座振替	フォルダー制限あり ファイル制限あり 制限なし	Folder restricted File restricted No restriction

E

Item Name		Item Value	
English	Japanese	Japanese	English
E-Mail Address	メールアドレス	(削除)	(Deleted)
Error	エラー有無	エラー有	Yes (error)
Error/Note	エラー/注意	金融機関エラー 支店エラー 金額0円 金額未入力 振込金額0円以下 金融機関注意 支店注意 金額超過 合算後	Bank error Branch error Amount: 0 JPY Amount not entered Payment amount: 0 JPY or less Bank caution Branch caution Amount exceeded Totaled

## F

Item Name		Item Value	
English	Japanese	Japanese	English
Fax No.	FAX番号	(削除) (Deleted)	
1st Priority	優先度 1	利用者ID	User ID
2nd Priority	優先度 2	利用者名 (カナ) User Name (Kana)	
File Transfer Service	ファイル送受信サービス	フォルダー制限あり Folder restricted ファイル制限あり File restricted 制限なし No restriction	

## L

Item Name		Item Value	
English	Japanese	Japanese	English
Local Tax Payment	特別徴収地方税	フォルダー制限あり Folder restricted ファイル制限あり File restricted 制限なし No restriction	

## M

Item Name		Item Value	
English	Japanese	Japanese	English
Maturity Option	満期日取扱	非継続 No rollover 継続 Rollover 分割 Split 元金成長 Principal growth 利息受取 Interest received	

Item Name		Item Value	
English	Japanese	Japanese	English
Password Type	パスワード区分	ログインパスワード 取引実行パスワード	Login password Execution password
Payment Requestor No. / EDI Information	振込依頼人番号／EDI情報	振込依頼人番号 EDI情報	Payment requestor no. EDI information
Payment / Book Transfer Reconciliation List Creation Cycle	振込・振替 照合表作成サイクル	月次 週次 日次	Monthly Weekly Daily
Payroll Payment	給与賞与振込	修正可 修正不可 フォルダー制限あり ファイル制限あり 制限なし	Can be revised Cannot be revised Folder restricted File restricted No restriction
Period	期間	期日指定 1ヶ月 2ヶ月 3ヶ月 6ヶ月 1年 2年 2年複利 3年 3年複利 4年 4年複利 5年 5年複利 6年 6年複利 7年 7年複利 8年 8年複利 9年 9年複利 10年 10年複利 日 据置定期	Term selection 1 month 2 months 3 months 6 months 1 year 2 years 2-year compound 3 years 3-year compound 4 years 4-year compound 5 years 5-year compound 6 years 6-year compound 7 years 7-year compound 8 years 8-year compound 9 years 9-year compound 10 years 10-year compound days Deferred time deposit
Pre-Registered for	選択元の事前登録	総合振込 給与賞与振込	Bulk Payment Payroll Payment
Processing Result	処理結果	正常 異常 不明 * サービス時間外 * 口座なし * 残高不足 * 取引不能 * 通信エラー	Processed Failed Unknown * Outside of service hours * No account * Insufficient balance * Transaction unavailable * Data transmission error
Product Name	商品名	自動解約 スーパーMMC 自由金利型 変動金利 スーパー定期 デリバティブ定期	Automatic termination Super MMC Deregulated interest rate Floating interest rate Super time deposit Structured time deposit

Item Name	Item Value
English	Japanese
Receive E-Mail Notification Setting	通知設定 通知設定あり 通知設定なし
Remarks	備考 口座未確認 *不明 *異常
	Unconfirmed account * Unknown * Failed

Item Name	Item Value
English	Japanese
Service	<p>サービス名</p> <p>基本サービス 振込送金 組戻し・訂正 総合／給与振込サービス 取引通知 受付時限延長（あまで総振） 受付時限延長（あまで給振） 受付時限延長（ひるまで総振） 受付時限延長（ひるまで給振） 受付時限延長（スペシャル） 総合振込XMLサービス 取引通知XML 口座振替 ファイル送受信サービス 複数契約一括承認サービス 振込入金メール通知サービス グループ一括契約 統括会社 グループ一括契約 業務委託者 振込口座一括確認サービス Biz STATION Light 仕向送金 被仕向送金 輸出ドキュメンタリー 輸入ドキュメンタリー 外貨預金 外為利息手数料一覧 外為取引通知 市場リスク管理サービス サーバ接続サービス マルチバンクサービス</p> <p>B i z S T A T I O N L i g h t</p> <p>仕向送金</p> <p>被仕向送金</p> <p>輸出ドキュメンタリー</p> <p>輸入ドキュメンタリー</p> <p>外貨預金</p> <p>外為利息手数料一覧</p> <p>外為取引通知</p> <p>市場リスク管理サービス</p> <p>サーバ接続サービス</p> <p>マルチバンクサービス</p>
Sort Conditions	並替条件
	<p>振込先コード1 振込先コード2 口座名（カナ）（法人略語なし） 口座名（カナ）</p>
Sort Order	表示順
	<p>昇順 降順</p>
Status	状況
	<p>一時保存 申請済 一次承認済 承認済 受付済 差戻済 予約取消済 (申請会社) (承認会社)</p> <p>Saved as draft Submitted First approval completed Approved Accepted Rejected Scheduled transactions cancelled (Applicant company) (Approving company)</p>

Item Name	Item Value
English	Japanese
Taxation	税区分
	総合
	分離
	マル優
	年金財
	非課税
	住宅財
	旧総合
	旧分離
	旧優
	旧年金
	旧財
To Other Banks	他行あて
Transaction Type	区分,取引区分,種別,種類,対象取引の種類,取引種類
	有
	振込
	振替
	通知預金（入金）
	通知預金（支払）
	口座確認振込
	通知預金
	登録
	全区分
	振込・振替
	残高照会・明細照会
	利用者登録・パスワード変更
	届出内容登録
	取引履歴照会
	利用料金明細
	取引金額照会
	契約内容照会
	ステップアップ申込
	サービス追加申込
	給与賞与振込
	振込口座一括確認サービス
	特別徴収地方税
	税金・各種料金払込
	振込送金組戻し・訂正
	取引通知
	口座振替
	振込入金メール通知サービス
	ファイル送受信サービス
	複数契約一括承認サービス
	グループ一括契約サービス
	仕向送金
	被仕向送金
	輸出ドキュメントリ
	外貨預金
	外為利息手数料一覧
	外為取引通知
	マスター管理
	融資 借入申込
	融資 受付明細照会
	融資 借入明細照会
	融資 計算書・返済予定表照会
	市場リスク管理 残高照会・時価評価
	市場リスク管理 取引残高報告書・残高証明書
	市場リスク管理 金利決定・決済通知・利息計算・償還金計算
	市場リスク管理 行使通知・条件判定
	サーバ接続サービス
	総合振込
	総合振込（公金）
	給与振込
	給与振込（公金）
	給与振込（国庫金）
	English
	Comprehensive taxable
	Separate taxable
	Maruyu (tax-exempt small-sum savings)
	Pension asset
	Tax-exempt
	Housing asset
	Former comprehensive taxable
	Former separate taxable
	Former Maruyu (tax-exempt small-sum savings)
	Former pension
	Former asset
	Yes
	Payment
	Book Transfer
	Notice Deposit (Credit)
	Notice Deposit (Withdrawal)
	Account Confirmation and Payment
	Notice Deposit
	Registration
	All
	Payment / Book Transfer
	Balance / Account Activity
	Register User / Change Password
	Register Profile
	Transaction History
	Fee Statement
	Transaction Amounts
	Available Services
	Step-Up Application
	Additional Service Application
	Payroll Payment
	Beneficiary Account Bulk Confirmation Service
	Local Tax payment
	Tax / Various Charge Payment
	Reverse/Amend Payment
	Transaction Statements
	Direct Debit
	Payment Arrival E-mail Notification Service
	File Transfer Service
	Bulk Approval Service for Multiple Contracts
	Group Contract Service
	Outward Remittance
	Inward Remittance
	Export Documentary Credit
	Foreign Currency Deposit
	Foreign Exchange Interest and Charge
	Foreign Exchange Transaction Statements
	Master Data
	Loan – Loan Application
	Loan – Check Accepted Requests
	Loan – Loans Outstanding
	Loan – Loan Statement / Repayment Schedule
	Market Risk Management – Balance / Mark to Market
	Market Risk Management – Transaction Balance Report / Balance Certificate
	Market Risk Management – Finalized Interest Rate / Confirm Settlement / Interest Statement / Redemption Statement
	Market Risk Management – Confirm Exercise / Finalized Conditions
	Server Connection Service
	Bulk Payment
	Bulk Payment (public funds)
	Payroll Payment
	Payroll Payment (public funds)
	Payroll Payment (government funds)

Item Name		Item Value	
English	Japanese	Japanese	English
		賞与振込 賞与振込（公金） 賞与振込（国庫金） （国庫金） （公金） （入金） （支払） *総振込 ※詳細は「日本語項目 対訳リスト（取引履歴）」ご参照	Bonus Payment Bonus Payment (public funds) Bonus Payment (government funds) (Government funds) (Public funds) (Credit) (Withdrawal) *Bulk Payment handling Note: Refer to the "Japanese-English Item List (Transaction History)" for details.

U

Item Name		Item Value	
English	Japanese	Japanese	English
Unread/Read	未読・既読	未読 既読	Unread Read